

土耳其歷史與教育發展之簡介

高苓苓

及我國留土學生概況

壹、土耳其的歷史文化背景

土耳其的歷史與我國淵源甚深，中國歷史上的突厥就是土耳其人的祖先。「土耳其」就是由「突厥」語音轉化而來。約在西元十一世紀已信仰回教的土耳其族塞爾柱（Selçuk）人（註一），在安那托魯（Anadolu），即小亞西亞高原上建立了塞爾柱王朝。當時塞爾柱的國勢很大，由於他們佔領了基督教的聖地耶路撒冷，而引起西方歷史上有名的十字軍東征。當塞爾柱勢微後，臣事塞爾柱的埃爾吐魯魯酋長（Ertuğrul Bey）勢力逐漸強大起來，其子奧斯曼（Osman）在埃爾吐魯魯死後，即宣佈脫離塞爾柱而獨立，漸漸蠶食了羅馬帝國在安那托魯的領土，約在西元一三〇〇年左右便完全取塞爾柱而代之，並定都於布爾沙（Bursa）（註二），奠定了後來橫跨亞、歐、非三大洲奧斯曼大帝國的基礎（註三）。奧斯曼死後，繼承他的兒子奧罕（Orhan）以及後來幾位君主不斷向西北發展，逐漸佔領了今日的東歐及希臘北部，西元一四五三年五月廿九日，土耳其史中被尊稱為征服者（Fatih）的麥赫麥特二世（II Mehmed 1432-1481）攻下君士坦丁堡（Constantinople），改其名為伊斯坦堡（Istanbul），並定為奧斯曼帝國的新都，縱橫歷史千餘年的東羅馬帝國，因而滅亡。時帝國亦逐漸向東發展，兼併了波斯佔領的美索不達米亞，接著又佔領了今日的敘利亞地區及阿拉伯半島，

並遠征埃及，於一五一七年攻克開羅。當土耳其歷史上著名的蘇利曼大帝（Suleyman 1520-1566）即位後，建立了海軍軍力，屢次打敗了西班牙、威尼斯及教皇的聯合艦隊，遂稱霸地中海，其後愛琴海諸島嶼，紅海南端的也門及亞丁，非洲的阿爾及利亞與的黎波里都在土耳其奧斯曼帝國的控制下，歐洲方面，不僅將今日的東歐納入版圖，且曾圍攻維也納，震驚歐洲。東邊則屢次打敗波斯軍隊，佔領了亞美尼亞的大部及美索不達米亞的南部。由於，統治了大部份的回教地區，蘇利曼亦成了回教的哈里發（Halife），即回教的統治者與繼承人。自此一直到一九二三年土耳其革命成功，凱末爾宣佈政教分離以前，土耳其奧斯曼帝國的君主一直都是回教的教主。並且由於回教聖地麥加及麥地那早在色林姆大帝（Selim 1512-1520）時代，即由土耳其保護，因此土耳其便成了世界回教的保護者。

土耳其人早在中亞時即已信仰回教，故其主要文化背景就是回教文化。土耳其每征服一地，就要傳佈回教，所以土耳其對回教文化與宗教的宣揚功不可沒。土耳其在奧斯曼帝國時實施中央集權的絕對君主政治，君主除了世俗的權勢，還是回教的精神領袖，君主以下對有功的人員按其職位的高低，給予大小不等的土地為酬勞，因此也施行封建制度。土耳其武功之所以盛稱一時，乃是因其民族為游牧民族，勇敢善戰，並且帝國奠基之後，軍制的改革，建立了所謂的新軍（Yeniçeri Ocakı）（註四），為極精良的步兵，另外海軍的創立對帝國開疆闢土貢獻也很大。

奧斯曼帝國的教育基本機構是回教學堂（Medrese）（註五），隨著帝國版圖的擴大，回教學堂數目日益增多。回教學堂又分初級、中級、高級三階段，除了學習有關的宗教知識，如可蘭經（Kur'an）、可蘭經註（Tefsir）、穆罕默德語錄（Hadis）、神學（Kelâm）等外，也學哲學、文學、數學及天文學。由回教學堂畢業出來的學生除在回教學堂內擔任教授職外（Muderris）（註六），並可擔任教士（iman）、司書（katip）、法官（kadi）或大教長（niiftu）（註七）。這些人在土耳其文化的傳播上扮演極為重要的角色。由於這些人在土耳其所征服的地域或國家內的回教學堂裏擔任教職，不僅「回教土耳其文化」（islâm-türk

ülürü)得以傳播，並且加強了帝國與征服地的維繫。在奧斯曼帝國崛起之時，安那托魯的文學作品，大都以波斯文及阿拉伯文爲主，帝國成立之後，以土耳其文，即奧斯曼文(註八)，爲官方正式文字，因此便有奧斯曼文的文學與知識方面的著作出現，其中最爲有名的作者就是蘇里曼、切列比(Süleyman Çelebi)，他最著名的作品，則是描寫回教先知穆罕默德(Muhammed)誕生的故事。

奧斯曼帝國除了在軍事、教育與文學上有所成就外，另外在建築藝術方面的成就亦相當輝煌。奧斯曼初期的建築藝術受到拜贊庭及賽爾柱建築術的影響，逐漸發展出一種更細緻、更整齊、更美的，並能表現土耳其精神的一種形式。所謂奧斯曼土耳其建築方式(Osmanlı-Türk Mimari Uslubu)的藝術作品，從現今還留有的建築物，像清真寺、學堂、皇宮等等，我們可以充分感受到那種更爲精緻，更爲堅固、更能充分表現回教精神內涵的奧斯曼時期的作風。其建築藝術至十五世紀已達登峯造極之境。由於回教禁止崇拜偶像，所以在繪畫與塑像藝術方面成就不高，但是奧斯曼的書法(註九)、鑲嵌、磁器、雕刻、敲花藝術，均以複雜的圖案或瑰麗的色彩而著名，其中磁器已發展成最具有民族特色的傳統藝術。

由於帝國幅員太廣，人種與宗教均極複雜，加以蘇里曼大帝以降，繼位君主多不能繼承先業，甚者更敗壞不堪，至十七世紀時奧斯曼帝國便逐漸衰弱，尤其是一六八九年，帝俄彼得大帝厲行南下政策，土耳其更是首當其衝，災禍臨頭(註十)，十八世紀西方帝國主義開始向海外發展，面積遼闊的奧斯曼帝國便成了各國窺伺瓜分的對象，到了十九世紀初葉，民族主義開始萌芽，在土耳其統治下的土耳其族以外的各民族，由於自覺和不斷受到各列強的慫恿，都渴望民族的獨立與自治。加之帝國本身的腐化無能，先有對俄戰敗，割土喪權之恥(註十一)，後有列強支持下的希臘獨立，以及中東、北非各地的衆叛親離，東歐各小民族亦在帝俄的保護與支持下進行自治運動，奧斯曼帝國此時已陷於四面楚歌的局面，若不是列強爲了維持均勢，土耳其早就面臨瓜分的命運了。到第一次世界大戰結束後，土耳其爲戰敗國，情勢尤其危險，國內的革命軍在全國人民的支持下，由凱末爾(Mustafa Kemal Paşa)將軍領導推翻了帝國，建立了中東地區的第一個民主共和國。凱末爾

不僅是一位軍事家，而且他還是一位眼光遠大的政治家、教育家，他爲了擺脫帝國餘孽的影響，毅然捨歷史名城伊斯坦堡而建都於安那托魯高原上的安卡拉，以一種完全不受影響的新氣象來迎接共和。

貳、土耳其的教育發展

對回教人而言，清真寺不僅是膜拜上帝的一個神聖的地方，也是人們討論宗教的、社會的、政治事務的一個地方，同時更是受教育的地方。人們在做完早課及午課之後，就在教授（Müderis）的四周聽講學習，這種學習最初沒有限制，只要自己願意，就可以繼續下去。以後就是回教學堂（Medrese）的濫觴。所以學堂都是設在清真寺旁，由清真寺裏的教長來管理督導。一直到十九世紀初，奧斯曼帝國並沒有一個通盤的教育政策，除了回教學堂外，只有所謂的區域學校（Mahalle Okul），這種學校男女兼收，除了教授宗教知識、倫理課程、可蘭經外，還兼習書法及算術。回教學堂則僅收男生，分初、中、高三級，學習時主要使用阿拉伯文，並修習阿拉伯語文文法、邏輯學、演說術、回教法及宗教哲學，卻忽略了歷史、地理、實證科學及哲學的課程。這種情形，特別是在十九世紀初，西風漸進，自然不足以應付國家社會的需要，因此奧斯曼帝國設立了一些職業專科學校。維新時期（Tanzimat Devri）（註十二）則更加設立了一些類似歐洲學制的學校。但是在這些新式學校裏仍極重視阿拉伯文、波斯文及宗教課程，除了回教學堂及政府新設立的學校外，又出現其他宗教團體所設立的學校，這些學校不受奧斯曼政府的管理，而由享有治外法的宗教或外交團體來管理，至此土耳其的教育陷於空前的混亂中，這種情況一直持續到共和成立。

由於土耳其共和國建國的宗旨是要建立一個民族的、民主的及政教分離的一個現代化國家，因此必須制定一個足以實現此理想的教育方針；爲了釐定教育政策，凱末爾領導下的一羣知識份子利用文字與演說，不斷地宣揚新的教育理念與思想，然後在一九二四年三月三日土耳其大國民議會（Türkiye Büyük Millet Meclisi）

(註十三)會議中取銷哈里發及宗教部、設立教育部，並釐定了土耳其的教育政策，此一教育政策實施五十餘年來，的確發揮了它的功效，給予土耳其不同於其他回教國家的面貌。

此一教育政策的大綱如下：

- (1) 凡有關教育事項均由教育部統籌管理。
- (2) 教育計劃必須配合國家當前的情勢、社會生活的需要、環境的條件及順應時代的需求。
- (3) 教育理想是培養土耳其子孫有足夠的能力抗拒凡與獨立、自我及民族傳統為敵的思想。
- (4) 成年而未受教育的國民應享有實際的教育機會。
- (5) 土耳其共和國的目標是培養具有民族、民主與政教分離思想的國民。因此教育的方法與方式必須更新進步。

(6) 男女應平等享有接受各級教育之機會，因此必須取銷所有性別歧視的教育法規。

教育部在執行教育政策之時，首先取銷了回教學堂，而採用類似西方的教育體制，即小學五年、初中三年、高中三年、(註十四)、大學四年；初中以後有各種職業專科學校，如師範、技術學校等。外國機構或宗教團體所成立的學校已不像帝國末期那樣，成了宣揚異國文化與宗教的工具，因為政府規定除了有土耳其文課程外，必須安排適量的有關土耳其歷史與文化的課程，而且必須由土耳其人擔任該課程之教席(註十五)。而一般初高中爲了吸取新知，順應潮流，也必須連續學習英、法、德三種語文的任一種。一般學校雖有回教課程，卻未特別強調。但在大學階段設有宗教學院，專門研習回教教義。共和以後，由於全國識字比率僅佔全國人口的百分之十，因而特別重視初級教育的發展，而採取強迫性、義務性的免費教育，其小學教育發展之速，可由下列統計數字看出：一九二八年全國僅六千五百九十九所，到了一九六五年已增加到二萬九千五百八十四所，學生由三萬餘人增爲近四十萬人(註十六)。同時爲了培育小學師資人材，大量設立師範學校。實際上，土耳其共和國成立以來迄今，土耳其的教育不僅小學階段是義務性的，就是中等教育(私立學校除外)、大學教育

的費用也完全由國家負擔，換言之，學生除醫療保險費用外，無須繳納任何費用。而且政府有明文規定，家境不佳的學生，小學畢業後可進入各種供膳宿的職業學校求學。

在帝國末期並不重視職業技術教育，最初僅設立一些類似職業學校的收容所，收容無家可歸之孤兒，後來因為遭到列強的侵略，不斷地戰敗，因此感到技術與專門知識人材的缺乏，開始設立了一些專科學校。共和以後，在教育部的督導下，爲了更新與發展職業學校，而成立了技術教育司，以發展職業教育，在政府經濟情況允許之下，設立許多專門知識的學校，像藝術學院、商業學校、建築學校、農牧學校等等。

至於土耳其大學教育的發展，由共和初期的一所大學，至今（一九八三年）已發展爲，在全國六十七省中的十八個重要省份中設立了廿七所大學，而且均爲政府所設，無一所私立大學。現將其幾所重要大學簡介如下：

奧斯曼帝國末期在伊斯坦堡已成立一所類似大學的伊斯坦堡大學堂（*Darülfünû*），共和以後，一九三三年改名爲伊斯坦堡大學（*Istanbul Üniversitesi*），其組織、體系、精神完全與歐洲的大學一樣。另外在伊斯坦堡的「高級工程學校」（*Yüksek Mühendis Okulu*），也於一九四五年擴大爲伊斯坦堡技術大學（*İstanbul Teknik Üniversitesi*）。而著名的安卡拉大學，在一九二五年僅有法學院，至一九四三年因擁有了農學院、文學院及醫學院而改爲大學。目前已發展成爲農、牧、理、法、政治、文學院（註十七）、醫學院、教育學院等一個完整的大學，學生由初成立時的數百人，已增加至數萬人。在首都除安大外，尚有成立於一九五六年的中東技術大學（*Ortaadoğu Teknik Üniversitesi*），此校係美國人爲感謝土耳其人參加韓戰而捐贈給土耳其政府的，最初完全以實證科學及實際技術爲主的技術大學，今日已發展爲包括社會學院的五大學院的一所大學（註十八）。在安卡拉另外一所著名的哈者特白大學（*Hacettepe Üniversitesi*），以醫學院著稱。與伊斯坦堡大學的醫學院，安卡拉大學的醫學院三足鼎立，三分土耳其的醫學界天下。其中哈者特白大學醫學院，以筆者的經驗與觀察，其教學醫院設備之新、規模之大，絕不遜於台大醫院。

在新舊廿七所大學中，其中安大設有漢學系。十九世紀末，由於土耳其人接受西方教育與本身自覺的結果，一些知識份子開始研究土耳其通史，從事尋根的工作，土耳其共和以後，政府也很重視這個問題，凱末爾更是鼓勵土耳其史學家致力這方面的研究，由於他深知土耳其歷史與中國的淵源，便在安大（當時尚未成立）的文學院裏設立了漢學系，以便研究土耳其早期歷史。

至於大學以後的再進修，在一九七〇年以前，根據其大學法，經由數位教授甄試及格，即可直接修讀博士學位，修業期至少三年，多則無限。修完指導教授指定的若干課程並考試及格後，即可準備論文，論文經指導教授及另一位教授認可後，便由五位有關教授組成之審試團，就論文及修習課程，加以口試通過後，即完成博士學位。一九七〇年大學法修訂以後，必須先修碩士學位，為期二十四年。完成碩士學位，再經考試才可修習博士學位，短則三年，長則五年，必須修完學位，否則以棄權或退學論。

一九八三年，其大學法再度修定：大學雖增至廿七所，緩和了升學的壓力（往年通常十萬餘人參加大學入學考試，僅錄取三萬人左右），但是大學採取更嚴格的考試，每學期舉行期中考與期末考，在此二次考試前有預備考試（Vize Sınavı），此預備考試不通過便不得參加期中考及期末考。加之土耳其學生比起中國學生來，一般而言，比較不用功，考試又嚴，因此大學雖規定四年畢業，但超過此年限者，將隨此次大學法之修訂更為增加。修改後的大學法規定碩士學位須在二年內完成，否則視退學論，二年之中，必須修滿十六個有關的學分（包括一種重要外國語文），一份至少五十頁左右的論文，經由指導教授及另兩位有關教授通過。博士學位必須在四年內修畢，修業二年，八門功課十六學分外，另外需要修習另一種重要外文。考試及格後，在指導教授的指導下撰寫論文，論文提交一個月內，由二位教授審查後，再由包括指導教授的五位教授口試論文及有關課程，通過後即完成博士學位。新大學法並且規定，管理碩士、博士學生之機構與大學部分開，在文、法等學院成立「社會科學中心」（Sosyal Bilimler İnstitüsü Müdürlüğü），在理、工等學院成立「理工科學中心」（Fen Bilimler İnstitüsü Müdürlüğü），每一中心由四位資深教授組成委員會，定期召開會議，決

定各學院碩士、博士學生的一切有關事項。

土耳其的大學教育值得令人特別注意的是：一九四六年由土耳其大國民議會通過，在教育部長的督導下，大學本身有自治權及法律上的獨立權。再加上重要大學幾乎都是先有獨立的學院，再合併擴大為大學的傳統色彩，所以土耳其大學的特色是，不僅各大學相當獨立，學院也各自為政，大學校長其擁有之權力，絕不比院長來得更為實際，而教授則具有崇高而超然的地位。土耳其大學教師的職位分助教（*Asistan* 簡稱 *Ass.*），講師（*Doçent* 簡稱 *Doc.*，其地位相當於我國之副教授），教授（*Profesör* 簡稱 *Prof.*）與超教授（*Ordinaryus* 簡稱 *Ord. Prof.*）。助教由攻讀博士學位之學生擔任，獲得博士學位後，雖無特別之職銜，但可以授課或在其博士學位指導教授缺課時替他代課，若干年後，除提出歷年著作、論文外，還需通過一種如英、法、德文等重要語文考試才能升講師，若干年後再提出著作若干、論文一篇及通過不同於前次的一種外國語文考試，始升教授。近年由於大學教育發展過速（一九七五年左右大學僅有十九所），師資缺乏，因此除升等考試外，必須前往邊遠或新成立之大學服務一年以上，才能升教授。由於各大學制度不同，像哈者特白大學在助教與講師之間有助講師（*Asistan Doçent* 簡稱 *Ass. Doc.*），相當於我國的講師職位，係由得博士學位而無教學經歷之人擔任。又如安大、伊大，因人員編制限制，雖通過教授考試，如無空額，則無教授銜，僅在薪津、資歷上享有教授待遇，須老教授身亡或退休，始能遞補。教授六十五歲退休，退休後不得兼課，獲得超教授銜者，六十五歲以後不一定要授課，但終身可在學校內保有一間研究室的權利。獲得超教授銜者，百不得一，極為不易。

談到土耳其的教育，就不能不提到對推動發展教育極有影響的文字改革運動。今天，如果說土耳其在教育上能有一些成就，除了教育政策的正確外，文字的改革是成功的最大因素。歷史上，土耳其民族曾經使用不同的文字，例如尚居中亞之時使用突厥字母。接受回教文化後，開始使用阿拉伯文，後來又規定以阿拉伯文的字母來書寫土耳其語文，即所謂的奧斯曼文。但是它並不適合土耳其文的語音及結構，同時書寫的文字與日常口

語，相去甚遠，使用不便，加之學習困難，推行不普及，故文盲極多。十九世紀中葉以後土耳其便有使用拉丁字母的傾向，但是一直到共和，還未能找到實現拉丁化的機會，共和成立初期，在出版界與知識份子中引起極大的爭論，最後在一九二八年土耳其教育部成立了「字母委員會」，開始爲廢除阿拉伯字母，並根據拉丁字母爲創造土耳其新字母做準備。最後在凱末爾的領導之下，教育部決定了以拉丁字母組成土耳其文新字母的最後形式，遂於該年八月九日在伊斯坦堡宣佈使用新字母，凱末爾並親自以首席教員的身份，訪問全國各地，教授新的字母，同時於該年十一月一日由土耳其大國民議會通過使用新字母的法律，使阿拉伯字母的奧斯曼文終於成了歷史陳蹟。爲了研究發展土耳其的語文，特別成立了語言學會（Dil Kurumu）；另外爲了研究土耳其史，也成立了歷史學會（Tarih Kurumu）。一九八三年在第三度軍事革命以後，根據新修訂的憲法，土耳其政府已將在土耳其語言與歷史研究上擔負重要任務的歷史學會與語言學會合併成立凱爾爾文化中心（Atatürk Kültür Merkezi），一方面紀念凱末爾對土耳其的貢獻，另一方面繼續擔任宣揚土耳其文化的艱鉅任務。

參、土耳其對本國及外國留學生之措施

土耳其政府並未大力鼓勵本國學生出國進修，而出國留學者多係前往歐美各國。學成返國後，并無特定機構輔導就業，教育部也不擔任推薦工作的角色，學成歸國者得靠私人關係與能力自覓工作。由於土耳其基本國策是反共的，因此不鼓勵學生前往共黨國家留學；然如欲前往亦不阻攔，但申請出國辦理手續的時間極長，可能需要一番調查之故。前往歐美國家，留學手續極爲容易，男生且不受兵役限制，可於學成返國後或卅歲以前返國服役，否則則吊銷其護照。

土耳其對前來土耳其留學之各國人士，除共黨國家外並無限制；據筆者所知，中共亦派有留學生在土耳其求學，但土國政府規定，若未得到官方同意，不得擅自離開安卡拉市。土耳其政府對簽有文化專約國家的學生

，給予獎學金，同時對自費前往留學者亦極表歡迎。

前往土耳其留學者，多爲回教國家的學生，如伊拉克、敘利亞、約旦、伊朗、巴基斯坦、塞普勒斯等。一方面由於這些國家女子教育不發達，另一方面這些國家中家庭經濟不佳者，或祖先爲土耳其人的土裔子孫，均前來就讀土耳其各大學，更由於土耳其醫學程度不錯，上述各國學生前來習醫者爲數不少。至於修習碩士、博士學位的外國人甚少，歐美國家的學生主要僅是爲學習語言、志不在學位，東方國家除日本與歐美相同外，如我國及韓國留土學生絕大多數均修完學位後始返國。

肆、當前土耳其的社會概況

土耳其位於地中海與黑海之間，大部份國土在西亞，小部份在東南歐的巴爾幹半島上，面積有七十八萬五千五百七十六平方公里，全國人口有四千七百七十萬人（一九八二年），國民百分之九十以上信仰回教。平均國民所得爲一千四百六十元美金（一九八〇）（註十九）。

土耳其礦產蘊藏量豐富，農業則盛產穀物及水果。輸出主要爲棉花、菸草、水果、乾果、礦產等。輸入則爲機械、化學品等，又因該國飼養牛羊之數，與人口數目幾乎相等，由此可見土耳其應屬農牧國家。共和以後，國內安定，對外也未捲入第二次世界大戰之中，因此一直到六〇年代左右，土耳其國勢很盛，而且經濟基礎極爲雄厚，但自一九六〇年軍人革命以後（註廿），土耳其的情況即每下愈況，七〇年代世界流行罷課、罷工，土耳其亦未能逃過此劫，而元氣大傷。終於引發了第二次軍人干政（一九七二年），俟軍人還政於民以後，國家情勢更爲紊亂，經濟蕭條、通貨膨脹，國庫空虛，恐怖事件層出不窮（大都是左派策動），遂迫使軍人三度干政。一九八〇年九月十二日軍人發動不流血政變，成立國家安全委員會，接掌土耳其政權，並任命成立一個廿七人內閣，嗣於一九八一年十月二十三日成立制憲議會，負責草擬新憲，改總理制爲總統制，新憲法於一

九八二年十一月七日經由全國公民複決通過，國家安全委員會主席艾弗倫（Kenan Evren）同時當選爲土國第七任總統。同年十一月舉行國會大選，結果由中間偏右的祖國黨籍（Anavatan Partisi）候選人歐薩爾（Turgut Ozal）獲勝。歐氏是一位經濟專家，土耳其的經濟復甦，應歸功於他；在他的經濟政策之下（註廿一），土耳其通貨膨脹率由原先的百分之一百廿降爲百分之廿七。

土耳其由於經濟蕭條，人工過剩，勞力流向西歐各國，僅西德一國，合法勞工就有數十萬人，其他法國、奧地利、瑞士、比利時等地，甚至北歐諸國亦有爲數不少的土耳其勞工，其所賺取之外匯對土耳其經濟有極大的幫助。土耳其另一項富有經濟潛力的事業就是觀光事業，由於小亞西島半島是人類早期歷史的發源地、希臘羅馬建築人物雕像、拜占庭帝國的建築城堡、塞爾柱奧斯曼帝國時代極富回教彩色的文物……，各時期的歷史遺跡極爲豐富，真是美不勝收，因此，近年來土耳其政府大量提倡此一事業。

土耳其民族大致說來，具有游牧民族之熱情與豪邁，與中國人相形之下，較爲天真直爽，且相當好客，人情味極濃，毫無種族歧視的觀念，雖然對曾是其附屬地，且今日甚爲富有的阿拉伯人，有點微妙的情緒外，對東方人則完全充滿了好奇與友善的情緒，只要你願意，很容易跟土耳其各階層的人成爲極熱絡的朋友。最令人激賞的是，土耳其是自尊自大的民族，幾乎不會對外國人，尤其是歐美人士，表露出自卑自謙的態度。又因曾爲帝國，各機構學校，多少帶點官僚氣息，但近年來，由於社會型態的變遷，此一氣息已逐漸沖淡。

由於土耳其立國的基礎是民族的、民主的與政教分離的，革命五十餘年來，又因教育的普及，很明顯的，人民對政治活動極爲熱心。每逢選舉，政見發表會總是人山人海，場面十分壯觀，甚至愈是鄉下地方，氣氛愈熱烈。由於政教分離，宗教不僅不能干涉政治，而且在大都市中除了回教節慶外，幾乎沒有什麼宗教氣氛。大都市如伊斯坦堡、安卡拉、伊茲米（註廿二）等地人民的生活習慣，除步調稍慢外與西歐各大都市並無軒輊。土耳其的知識份子，自覺土耳其是歐洲社會中的一員，筆者認爲並非由於媚外，可能由於一八五六年與英、法、俄、普、奧簽定巴黎條約以來（註廿三），土耳其就被承認爲歐洲國際社會中一員的緣故。因此我們可以看

到土耳其參加歐洲的足球賽、運動比賽、歌唱比賽等等，而不見它於亞運的運動場上。

由於他們的教育政策的徹底執行，在城市裏女性的醫生、律師、教授、中小學教員……等，其比率出乎意外的多，甚至在二次軍人革命後的看守內閣就出現一位女部長，但是卻又由於回教的保守作風，看不見女性擔任侍者、車掌、店員……等職務。在城市裏女性不受到歧視，但是在鄉間女性仍然背著歷史的包袱，極端沒有地位，不講求男女平等，必須操勞家事、農事，成為勞力的主要來源。

嚴格地說來，土耳其還是極其東方的，敬老尊賢，尊師重道，家庭中父親是至高無上的，學校裏，尤其是大學裏，對老師更是必恭必敬。

伍、中土關係之演變及留土學生之概況

土耳其一九二三年十月廿九日成立共和以後，土耳其在凱末爾將軍的領導下，除了努力於國內的各項重建工作外，並積極推展外交工作，爭取國際友誼，以謀提高其國際地位。民國廿三年（一九三四），土耳其與我國正式成立外交關係，該年四月四日，由我國當時駐瑞士公使胡世鐸與土耳其外長在安卡拉簽定中土友好條約，我政府於五月三十日批准，並派賀耀祖為駐土耳其首任公使。現今安卡拉市凱末爾陵寢內的凱末爾文物紀念館內，尚展出當時國民政府蔣委員長贈送凱末爾的簽名全身戎裝肖像，及首任公使賀耀祖的照片。民國三十三年（一九四四），雙方同意將公使館升格為大使館。民國卅八年（一九四九），因大陸陷匪，土耳其暫時關閉了南京使館，民國四十三年，土耳其同意恢復駐華使館，由駐日大使兼駐華大使，雙方往來尚稱密切，民國四十六年（一九五七），當時我國的外交部長葉公超應土耳其之邀，作為期三天的訪問，與土耳其簽定了一項文化專約，其內容包括交換教授、學生、書刊、講學、文教展覽及訪問等，有效期為十年，期滿前經雙方同意得予以延長。民國四十八年（一九五九）當時土耳其總理孟德瑞斯（Adnan Menderes）曾來華訪問，我國

也曾派黎玉璽、賴名湯等將領訪問過土耳其。民國六十年（一九七一）八月五日，因土耳其承認共匪並與之建交，我國乃中止了中土外交關係迄今。

中土文化專約的簽定至中土斷交止，此一專約共延續了十四年之久，在此專約下，首先於民國四十七年在國立政治大學東方語文學系內成立了土耳其文組，並由教育部甄試學生留學土耳其。土耳其亦據此專約，曾有兩位教授（註廿四）前來研究，並在政大東方語文學系土耳其文組內授課，提高了土耳其文組的水準。留華土耳其學生亦先後有十餘位同學（持土耳其護照之新疆人除外）（註廿五），在台灣完成了大學或碩士學位，或來台專修語言，他們返國後或服務於安卡拉大學漢學系，或服務於外交部、外貿部或情治單位。

我國與土耳其自民國二十三年建交後，曾有學生前往土耳其留學，有為求學、有為習軍事、宗教者。而四十六年簽定文化專約以後，我國留學土耳其除數位軍事學校學生或軍人前往土耳其研習軍事外，先後約有廿餘位同學，經過留學考試或甄試方式前往土耳其留學，其中絕大部份均完成碩士或博士學位，且百分之九十以上返國服務，即使中土斷交後，自費前往土耳其留學者亦不乏其人，也已有完成學業者，因人數不多，手邊資料尙全，因此將其留學經過及其現況列一細表於后：

姓名	在台學歷	留土學歷	現況或備註	公費或自費
高信譚	台中二中高中畢業	伊斯坦堡大學新聞學院 安大政治學院外交系	為中土文化簽約後第一位留土學生，現為「華視新聞雜誌」主持人	土耳其政府獎學金
韓大鍾	師範大學社教系畢業	伊斯坦堡大學哲學博士	為我國第一位女性在土獲得博士，現任職行政院新聞局	同右

張仁堂	台灣大學歷史系畢業	安卡拉大學史學博士	現任職外交部幫辦	土耳其政府獎學金
蔡文森	政治大學東方語文系土耳其文組	安卡拉大學哲學博士	任職外交部非洲司副司長，已派往紐西蘭任辦事處主任	我政府公費獎學金
唐屹	政治大學政治系畢業	伊斯坦堡大學哲學博士	政治大學邊政研究所教授	土耳其政府獎學金
黃明仁	台灣大學森林系畢業	伊斯坦堡大學森林學院森林學博士	在美	同右
吳森吉	政治大學東方語文系土耳其文組畢業	安卡拉大學史學博士	現任西柏林民族博物館東方部研究員	自費
陳慶隆	同右	同右	中央研究院史學研究所研究員	土耳其政府獎學金
吳興東	同右	同右	現任政治大學東方語文學系教授	同右
林義民	同右	同右	現任教美哈佛大學	我政府公費獎學金
黃啓輝	同右	伊斯坦堡大學哲學博士	現任政治大學東方語文學系教授	自費
羅芳明	中原理工學院土木工程學系畢業	安卡拉中東技術大學土木工程學系碩士	原任職榮工處，現在中東地區從事工程事務	中東技術大學助教授獎學金
游善嗣	同右	同右	在加拿大	同右

郭武雄	中原理工學院土木 工程學系畢業	安卡拉中東技術大學土 木工程學系碩士	學成返國，近況不明	中東技術大學助教 獎學金
黃承宗	政治大學東方語文 學系土耳其文組畢 業	安卡拉大學史學博士	曾任教安大漢學系，現任職外 交部歐洲司派奧地利維也納服 務	土耳其政府獎學金
高苓苓	同右	安卡拉大學史學碩士 安卡拉大學史學博士	現任政治大學東方語文系副教 授	同右
林辰男	同右	伊斯坦堡大學史學博士	曾任職外交部，現任雲林工專 副教授	同右
楊壁禎	同右	曾就讀伊斯坦堡大學	現任台北商專副教授	同右
郭芳贊	同右	安卡拉大學土耳其學碩 士	（中土中止外交關係後第一位 留土學生） 現任中央社駐土特派員	以華僑泰國人身份 取得土耳其政府獎 學金
蔣耀蘭	同右	同右	現任職外交部亞西司	自費
朱志遠	同右	曾就讀安卡拉大學	在沙烏地阿拉伯服務	同右
陳辰瑞	同右	安卡拉大學史學碩士	在台從商	同右
吳憲政	同右	曾就讀安卡拉大學	曾服務於中山大學，現在美	同右
黎克難	同右	安卡拉大學人類學碩士	曾服務中央研究院，現赴美深 造	同右

周麗容	政治大學東方語文 學系土耳其文組畢 業	曾就讀安卡拉大學	曾服務旅遊業現在美	自費
王源德	同右	同右	現在台從商	同右
黃素芬	同右	同右	現從事旅遊業，有執照之導遊	同右
彭世綱	同右	安卡拉大學史學碩士	現在安卡拉大學修讀博士學位 中	同右
王傳燾	東海大學歷史系畢 業、政治大學三民 主義及歷史研究所 畢業	安卡拉大學史學博士	現任職中央黨部	同右
葉進旺	政治大學東方語系 學系畢業	曾就讀安卡拉大學	現在台從商	同右
許志豪	高中畢業	曾就讀伊斯坦堡回教學 院	回教子弟派出國	土耳其回教機構獎 學金
李志明	同右	就讀伊斯坦堡大學部	同右	同右

由以上列表看出，前往土耳其留學者雖少，但大多完成學業，並返國服務。不論其服務那一行業，均矻矻不倦謹守各人工作崗位，將所學的回饋社會，貢獻國家。

附註

註一 塞爾柱 (Selçuk)，本文主要參考土文資料寫成，文字後的外文，均爲土耳其文。

註二 布爾沙 (Bursa)，位於土耳其西部，近愛琴海，今土耳其五大城之一。

註三 即英文的 Ottoman 帝國。

註四 新軍 (Yeniçeri Ocağı) 即俘虜基督教的小孩，授以回教教育，只知有阿拉，再加以嚴格軍事訓練成了一隻精良之步兵，爲回教勇於犧牲性命。

註五 回教學堂 (Medrese) 附設於清真寺的教育機構。

註六 Muderis：此字的含義相當於今日的「大學教授」。

註七 İmam：此字有時指帶領做禮拜或解釋經文的教長，有時則指極小回教國家的領袖。Kâtip：在政府機構中從事文書或秘書工作者。Kadı：仲裁各種官司之人。Müftü：各省中掌管回教事務之職位最高者。

註八 奧斯曼文 (Osmanlıca)，即用阿拉伯字母書寫土耳其語的一種文字。

註九 奧斯曼文、阿拉伯文與中文一樣是極講究書法的文字。

註十 自十七世紀俄國彼得大帝就制定了南下政策，即南出黑海直通地中海。土耳其帝國的首都伊斯坦堡正扼黑海的門戶，恰是俄國南出地中海的鑰匙，所以俄國的外交政策與武力發展，自彼得大帝以降，到凱撒琳女皇，以及後來的沙皇，革命後的蘇俄，無不爲此南下政策而努力。

註十一 一七三五年土俄戰爭失敗，土割克里米亞 (Crimea) 給俄國。一七七四年土耳其又戰敗，因而喪失了黑海沿岸幾個重要要塞的控制權，同意俄國有建設軍備的自由，構成土耳其國防上極大的威脅。

註十二 維新時期 (Tanzimat Devri) 即奧斯曼皇帝阿布杜麥吉特 (Abdülmeccid) 在一八三九年十一月十二日宣佈改革計劃並加以實施，但是僅維持了十三年四個月又十七天便告結束。這是奧斯曼帝國多次主

張西化的第一次西化運動。

- 註十三 大國民議會 (Türkiye Büyük Millet Meclisi) 即土耳其共和以後施行民主政治而成立的國會。
- 註十四 土耳其除政府設立的小學 (İlk Okulu)、初中 (Orta Okul)、高中 (Lise) 外，尚有私人 (包括外國團體) 所興辦的中學幾均稱爲 Kolej，如 Ankara Kolej，由於規模大，包括了小學部，初中部及高中部。可謂此 Kolej 非英文字的 College，這是外國人常會望文生義，會錯意的。
- 註十五 實際上，目前私立學校，各種課程，甚至語文課程由土耳其籍教師或用土耳其文講解有愈見普遍之趨勢。

- 註十六 見 Enver Ziya Karal 所著「土耳其共和史：一九一八—一九六五」(Türkiye Cumhuriyeti Tarih (1918-1965)) 一六七頁。

- 註十七 Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi：土耳其語原意爲「語言歷史與地理學院」，相當於我國的文學院。

- 註十八 此一大學成立之初，其體制完全採美式，所有課程均用英文講授，教授均來自美國或在美完成教育之各國人士，並且大量招收外國學生——特別是中東地區，故常被誤認爲是屬於美國人的大學。一九七〇年左右反美聲浪高漲，此校外籍教授逐漸漸少，慢慢蛻變得更土耳其化。

- 註十九 見外交部七十二年編「世界各國簡介暨政府首長名冊」第九一—九二頁。

- 註廿 一九六〇年土耳其民主黨 (Demokrasi Partisi) 開始執政，雖有建樹，但因箝制思想，獨裁專政，引起大學生的不滿，造成學潮，軍人乃於一九六〇年五月廿七日，出來干政，將總理亦民主黨黨魁孟德瑞斯 (Adnan Menderes) 處死。

- 註廿一 軍事政變前他曾任副經濟部長，負責挽救近於破產的土耳其經濟，政變後擔任主管經濟的副總理，兩年後，即一九八二年因軍事領袖不同意他遴選的財政部長而去職，但土耳其經濟已起死回生。

註廿二 伊茲米（İzmir）臨愛琴海，亦歷史名城，為海港都市，現土耳其第三大都市。

註廿三 一八五三年俄土發生戰爭，英法等國協助土耳其，即歷史上有名的克里米亞戰爭，戰事極為慘烈。戰後（一八五四年）諸國締訂了巴黎條約，除承認土耳其為歐洲社會之一員外，列強共同保障土耳其的獨立與領土完整。

註廿四 即 Muhaddere Özerdim 女士與 Bahaeddin Ögel 先生。

註廿五 大陸變色以後，陸續有數萬計新疆人逃往土耳其，土耳其基於「同文同種」汎土耳其的思想，收容了這些人。若干年來，我國則基於國策，曾數度接來幾批新疆子弟來台接受教育。

〔作者簡介〕高苓苓女士，山東省壽光縣人，國立政治大學東方語文系學士，土耳其安卡拉大學史學博士，現任政大東語系副教授。

